



THE WORLD OF THE LOTUS SUTRA

Сутрата на Лотосовиот Цвет на Прекрасната Дарма

Поглавје 16

Животот на Татхагатата

Додека поглавје 2, 'Тактични значења' претежно се однесува на подрачјето на појавност, ова поглавје се усмерува на подрачјето на потекло, и може да се рече дека е центар на целокупната Дарма Цвете Сутра.

Светски-почитуваниот им рече на бодисатвите и на целото големо собрание три пати, 'Имајте верба во и разберете ги вистинитите зборови на Татхагатата'. Тогаш големото мноштво на бодисатви ги склопија нивните дланки заедно и му рекоа на Будата три пати, 'Светски-почитуван, те молиме да го објасниш ова нешто. Ние ќе веруваме и ќе ги прифатиме Будините зборови. И тие го повториле ова уште еднаш.

Тогаш Светски-почитуваниот, свесен за барањето на бодисатвите, почна да им се обраќа: 'Сите вие треба да слушате внимателно за да дознаете за Татхагатовите тајни и божански моќи. Во сите светови, луѓето, небеските битија и асурите мислат дека сегашниот Шаќјамуни Буда ја напушти палатата на Шаќја племето, седна на местото на Патот не далеку од градот Гаја, и достигна врвно разбудување. Фактички, неограничено време помина откако јас станав буда. Претпоставите дека некој земал бескраен број на светови и ги претворил во прашина. Тогаш, после изодување на пет стотини илјади милијарди муриади на неизмерни светови, еден од тие зрнца песок бил зачуван. И претпоставите дека тој продолжил источно додека не ги употребил сите тие зрнца прашина. Дали е можно да се замислат или израчунаат броевите на сите тие светови?'

Маитреја Бодисатвата и другите му рекоа на Будата 'Ние не можеме да го замислиме тој вид на број. Нити дури сите шраваки и пратуекабуди, со нивната безгрешна мудрост, не би биле способни да замислат или пресметаат такви бројки. Светски-почитуван, таквите бројки би биле избројни и неограничени.'

Тогаш Светски-почитуваниот рекол: 'Претпоставите дека Вие ги земате сите тие светови и ги претворите во прашина. Нека секое зрнце биде еден еон (околу една стотина илјада години). Времето што има поминато откако јас станав буда ги надминува нив со стотици илјадници милијарди муриади на безбројни еони. Од тоа време јас имам постојано проповедано во овој свет. И во други

места, јас ги имам водено и збогатено живите битија. Јас ја имам проповедано Дармата како буда, употребувајќи различни имиња на буди при секоја пригода, и имам кажано за нивно влегување во нирвана.

При сето тоа јас употребував тактични значења да ги водам и подучувам живите битија.

Будата има увид во карактерот на секоја личност, и јас бев способен да ги водам живите битија да се радуваат и ревносно да се стремат кон духовно практикување. За таа цел, јас им покажав дека се откажав од световниот живот и дека стекнав врвно разбудување. Но во реалноста, јас бев буда од бескрајното минато до сегашноста. Без оглед на тоа колку различно неговото изразување може да биде, учењето што Будата го открива придонесува кон ослободување на живите битија и спасување од нивните илудии. И јас никогаш ја немам занемарено Будината работа на учење и преобратување на живите битија. Така како вистинско постоење, јас секогаш постојам тука и никогаш нема да згаснам. Но ако живите битија сфатат дека Будата е жив и дека никогаш нема да биде згаснат, тие ќе бидат арогантни и занемарливи во нивното практикување, мислејќи дека тие можат да го видат будата во секое време. Тие нема да имаат став полн со почит кон него. Заради тоа јас усвојувам начин на згаснување од овој свет како тактично значење, иако, во реалноста, јас не сум згаснат.'

Тогаш, низ 'параболата за добриот доктор' Светски-почитуваниот ја објаснил подлабоко причината зошто будата влегол во згаснување и покрај неговиот вечен живот.



Опкружен од вистината

Кога јас ќе ја слушнам фразата 'секој е прекрасен', јас се потсетувам на следниот пасус од книга чиј автор е писател за деца Хатоју Муку (1905-1987): 'Прекрасна моќ е дадена на сите нешта и на секое живо битие на земјата. Ништо не е родено без да ја има таа прекрасна моќ...Ти, исто така. Ти, исто така. И ти, исто така. Постои нешто што ние не го знаеме. И ние не знаеме што е тоа, но секој ја има таа прекрасна моќ, баш секој го има тоа.'

Овој пасус, од книга со детски приказни, покажува дека Муку верувал во и ја фалел индивидуалната личност и потенцијал. Тоа има исто така нешто заедничко со основата на Будистичките учења.

Од друга страна, некои луѓе може да се сомневаат дека идејата дека 'секој е прекрасен' се однесува на криминалци. Сепак, се што се случува се должи на поклопување на причини и услови, и заради тоа, да биде условите барем малку различни, наместо 'тој криминалец', можевме да бидеме јас или ти кои извршиле криминал. Кога ние размислуваме на овој начин, ние осознаваме дека секој е способен да направи злочин. Но како Муку ни кажува нас, исто така е вистина дека сечие постоење има прекрасна моќ.

Се во овој свет и во универзумот е израз на вистината на Трите Печати на Дармата: сите нешта се непостојани, сите нешта се без сопство, и нирваната е спокој. Се разбира, ние човечките битија сме одржувани од Вистината, исто како животните, растенијата, и минералите. Се е израз на еден голем живот односно се потекнува од изворот на целиот живот. Со други зборови, се е подеднакво будина природа. Само човечките битија, сепак, се способни да разберат дека се е одржувано од Вистината.

Заради оваа причина, ние треба вистински да бидеме благодарни што сме родени како луѓе, за што можеме да кажеме



дека е прекрасно. Тогаш тоа што е најважно е дека ние стекнуваме само-свесност и стануваме свесни за нашата прекрасна моќ и нејзиното присуство во секоја личност.

Следењето на духот на Бодисатвата Никогаш Не Презира

Во последните години, постои зголемен број на луѓе на кои им недостига само-доверба и кои паѓаат во само-негирање. По природа секој е прекрасен, сепак многу луѓе не се способни да го осознаат нивниот потенцијал и сјај. Во однос на оваа ситуација, една од

точките која може да му овозможи на секој да се почитува себеси и да ги гледа сите луѓе околу себе на истиот начин е учењето на Лотос Сутрата кое ги воздигнува сите нешта посебно духот и ставот на склопување на двете дланки со почит покажана од Бодисатвата Никогаш Не Презира во поглавје 20.

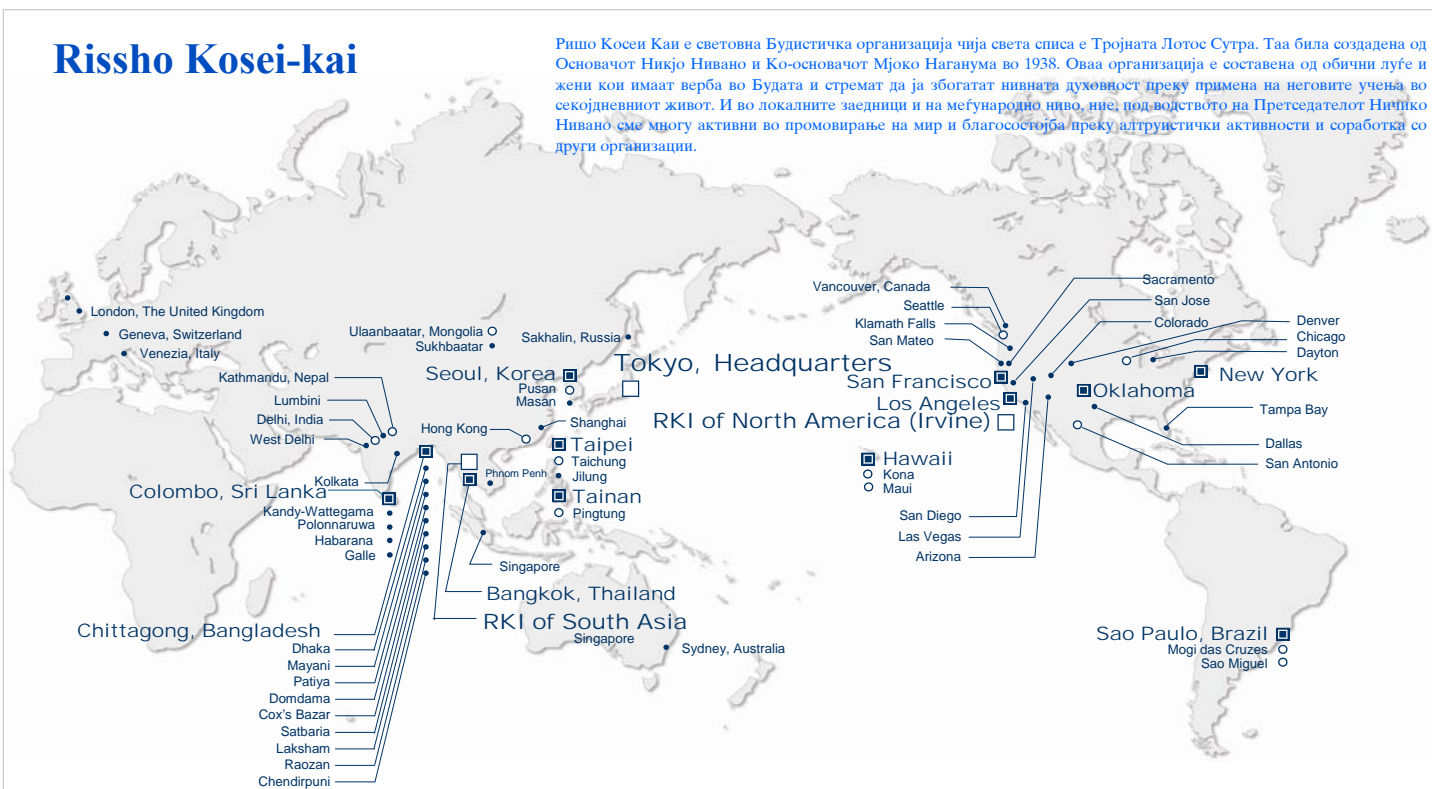
Виетнамскиот Зен мајстор Тич Нхат Ханх вели дека ние имаме потреба да имаме верба во делата на Бодисатвата Никогаш Не Презира, и дека со правење на тоа, ние можеме да им помогнеме на луѓето да ја надминат нивната негативна слика за себеси. Причината, се разбира, е дека Никогаш Не Презира бил бодисатва кој му велел на секој кој ќе го сретнел, 'Ти ќе станеш буда'. Тој покажал дека и неговото и постоењето на другите луѓе е вредно за почит преку продолжување на практикувањето на склопување на неговите дланки со почит кон другите.

Во сегашното доба, јас вистински мислам дека е екстремно важно за нас да го следиме

примерот на Бодисатвата Никогаш Не Презира и да му покажеме на секој кој ќе го сретнеме дух и став на склопување на нашите дланки пред нив-што значи дека тие се прекрасни. Тоа е едно и истото како Будиниот Оригинален Завет и јас неможам да престанам да се надевам дека за луѓето што ги сретнуваме, нашите средби ќе станат причина за нивно осознавање на достоинството на животот и дека тие самите и другите луѓе се подеднакво вредни за почит, и дека тие ќе можат да се вратат на само-потврдвачки начин на живот.

Слично, исто како што поглавјето 'Тактични значења' во Лотос Сутрата вели 'Само буда заедно со буда може целосно да ја осознае реалноста на сите нешта,' и само буда и друг буда можат вистински да се почитуваат еден со друг. Затоа е важно дека секој еден од нас исто повторно да ја потврди Вистината и да го прегрне сочувството и мудроста на Будата. Тогаш, нема да постои одрекување дека 'секој е прекрасен' значи дека секој е ослободен од страдање.

Од Косеи, Септември 2012. Преведено од Косеи Издавачка Куќа.



SHAN-ZAI Volume 85 (October 2012)

Published by Rissho Kosei-kai International Fumonkan, 2-6-1 Wada, Suginami-ku, Tokyo 166-8537 Japan TEL: 03-5341-1124 FAX: 03-5341-1224 E-mail: shanzai@kosei-kai.or.jp
 Senior Editor: Shoko Mizutani Editor: Etsuko Nakamura Copy Editor: Aleksandar Dimovski Editorial Staff: Shiho Matsuoka, Katsutoshi Mizumo, Yukino Kudo, Mayumi Eto, Sayuri Suzuki, Eriko Kanao, Emi Makino, Yurie Nogawa and Yoshihiro Nakayama

Шан-зай понекогаш ќе биде објавен во други јазици како додаток на 'Јапонски', 'Англиски', 'Кинески' и 'Корејски'. Ако имате било какви прашања или коментари, ве молиме контактирајте не на следнава адреса. *Ве молиме барајте дозвола да ја употребите содржината на Шан-зай од Косеи Каи Интернационал.

Rissho Kosei-kai Overseas Dharma Centers

2012

Rissho Kosei-kai International

5F Fumon Hall, 2-6-1 Wada, Suginami-ku, Tokyo, Japan
Tel: 81-3-5341-1124 Fax: 81-3-5341-1224

Rissho Kosei-kai International of North America (RKINA)

4255 Campus Drive, University Center A-245 Irvine,
CA 92612, U.S.A.
Tel: 1-949-336-4430 Fax: 1-949-336-4432
e-mail: info@rkina.org http://www.rkina.org

Branch under RKINA

Rissho Kosei-kai of Tampa Bay

2470 Nursery Rd. Clearwater, FL 33764, USA
Tel: (727) 560-2927
e-mail: rktampabay@yahoo.com
http://www.buddhismtampabay.org/

Rissho Kosei-kai International of South Asia (RKISA)

201 Soi 15/1, Praram 9 Road, Bangkapi, Huankhwang
Bangkok 10310, Thailand
Tel: 66-2-716-8141 Fax: 66-2-716-8218
e-mail: thairissho@csloxinfo.com

Rissho Kosei-kai Buddhist Church of Hawaii

2280 Auhuhu Street, Pearl City, HI 96782, U.S.A.
Tel: 1-808-455-3212 Fax: 1-808-455-4633
e-mail: info@rkhawaii.org http://www.rkhawaii.org

Rissho Kosei-kai Maui Dharma Center

1817 Nani Street, Wailuku, Maui, HI 96793, U.S.A.
Tel: 1-808-242-6175 Fax: 1-808-244-4265

Rissho Kosei-kai Kona Dharma Center

73-4592 Mamalahoa Highway, Kailua-Kona, HI 96740, U.S.A.
Tel: 1-808-325-0015 Fax: 1-808-333-5537

Rissho Kosei-kai Buddhist Church of Los Angeles

2707 East First Street, Los Angeles, CA 90033, U.S.A.
Tel: 1-323-269-4741 Fax: 1-323-269-4567
e-mail: rk-la@sbcglobal.net http://www.rkina.org/losangeles.html

Rissho Kosei-kai Dharma Center of San Antonio

6083 Babcock Road, San Antonio, TX 78240, U.S.A.
Tel: 1-210-561-7991 Fax: 1-210-696-7745
e-mail: dharmasanantonio@gmail.com
http://www.rkina.org/sanantonio.html

Rissho Kosei-kai Buddhist Center of Arizona

Rissho Kosei-kai Buddhist Center of Colorado

Rissho Kosei-kai Buddhist Center of San Diego

Rissho Kosei-kai Buddhist Center of Las Vegas

Rissho Kosei-kai of San Francisco

1031 Valencia Way, Pacifica, CA 94044, U.S.A.
Tel: 1-650-359-6951 Fax: 1-650-359-6437
e-mail: rkssf@sbcglobal.net http://www.rkina.org/sanfrancisco.html

Rissho Kosei-kai of Seattle's Buddhist Learning Center

28621 Pacific Highway South, Federal Way, WA 98003, U.S.A.
Tel: 1-253-945-0024 Fax: 1-253-945-0261
e-mail: rkseattle@juno.com

Rissho Kosei-kai of Sacramento

Rissho Kosei-kai of San Jose

Rissho Kosei-kai of Vancouver

Lotus Buddhist Circle

851 N. San Mateo Drive, San Mateo, CA 94401, U.S.A.
http://www.buddhistlearningcenter.com/

Rissho Kosei-kai of New York

320 East 39th Street, New York, NY 10016, U.S.A.
Tel: 1-212-867-5677 Fax: 1-212-697-6499
e-mail: koseiny@aol.com http://rk-ny.org/

Rissho Kosei-kai of Chicago

1 West Euclid Ave., Mt. Prospect, IL 60056, U.S.A.
Tel & Fax: 1-847-394-0809
e-mail: murakami4838@aol.com http://home.earthlink.net/~rkchi/

Rissho Kosei-kai Dharma Center of Oklahoma

2745 N.W. 40th Street, Oklahoma City, OK 73112, U.S.A.
Tel & Fax: 1-405-943-5030
e-mail: ok.risshokoseikai@gmail.com http://www.rkok-dharmacenter.org

Rissho Kosei-kai Buddhist Center of Dallas

Rissho Kosei-kai Buddhist Center of Klamath Falls
724 Main St., Suite 214, Klamath Falls, OR 97601, U.S.A.
Tel: 1-541-810-8127

Rissho Kosei-kai, Dharma Center of Denver

1571 Race Street, Denver, Colorado 80206, U.S.A.
Tel: 1-303-810-3638

Rissho Kosei-kai Dharma Center of Dayton

446 "B" Patterson Road, Dayton, OH 45419, U.S.A.
http://www.rkina-dayton.com/

Rissho Kosei-kai do Brasil

Rua Dr. José Estefno 40, Vila Mariana, São Paulo-SP,
CEP 04116-060, Brasil
Tel: 55-11-5549-4446 Fax: 55-11-5549-4304
e-mail: risho@terra.com.br http://www.rkk.org.br

Rissho Kosei-kai de Mogi das Cruzes

Av. Ipiranga 1575-Ap 1, Mogi das Cruzes-SP,
CEP 08730-000, Brasil
Tel: 55-11-4724-8862

Rissho Kosei-kai of Taipei

4F, No. 10 Hengyang Road, Zhongjehng District, Taipei City 100
Tel: 886-2-2381-1632 Fax: 886-2-2331-3433

Rissho Kosei-kai of Taichung

No. 19, Lane 260, Dongying 15th St., East Dist.,
Taichung City 401
Tel: 886-4-2215-4832/886-4-2215-4937 Fax: 886-4-2215-0647

Rissho Kosei-kai of Jilung

Rissho Kosei-kai of Tainan

No. 45, Chongming 23rd Street, East District, Tainan City 701
Tel: 886-6-289-1478 Fax: 886-6-289-1488

Rissho Kosei-kai of Pingtung

No. 4, Lane 60, Minquan Road, Pingtung City,
Pingtung County 900
Tel: 886-8-732-1241 Fax: 886-8-733-8037

Korean Rissho Kosei-kai

423, Han-nam-dong, Young-San-ku, Seoul, Republic of Korea
Tel: 82-2-796-5571 Fax: 82-2-796-1696
e-mail: krkk1125@hotmail.com

Korean Rissho Kosei-kai of Pusan

1258-13, Dae-Hyun-2-dong, Nam-ku, Kwang-yok-shi, Pusan,
Republic of Korea
Tel: 82-51-643-5571 Fax: 82-51-643-5572

Korean Rissho Kosei-kai of Masan

Branches under the Headquarters

Rissho Kosei-kai of Hong Kong

Flat D, 5/F, Kiu Hing Mansion, 14 King's Road,
North Point, Hong Kong,
Special Administrative Region of the People's Republic of China
Tel: 852-2-369-1836 *Fax:* 852-2-368-3730

Rissho Kosei-kai of Ulaanbaatar

39A Apartment, room number 13, Olympic street, Khanuul district,
Ulaanbaatar, Mongolia
Tel & Fax: 976-11-318667
e-mail: rkkmongolia@yahoo.co.jp

Rissho Kosei-kai of Sukhbaatar

18 Toot, 6 Orts, 7 Bair, 7 Khoroo, Sukhbaatar district, Ulaanbaatar,
Mongolia

Rissho Kosei-kai of Sakhalin

4 Gruzinski Alley, Yuzhno-Sakhalinsk
693005, Russian Federation
Tel & Fax: 7-4242-77-05-14

Rissho Kosei-kai (Geneva)

1-5 route des Morillons P.O Box 2100 CH-1211 Geneva 2 Switzerland
Tel: 41-22-791-6261 *Fax:* 41-22-710-2053
e-mail: rkkgva@wcc-coe.org

Rissho Kosei-kai of the UK

Rissho Kosei-kai of Venezia

Castello-2229 30122-Venezia Ve Italy
Tel: Contact to Rissho Kosei-kai (Geneva)

Rissho Kosei-kai of Paris

86 AV Jean Jaures 93500 Tentin Paris, France
Tel: Contact to Rissho Kosei-kai (Geneva)

Rissho Kosei-kai of Sydney

International Buddhist Congregation (IBC)

5F Fumon Hall, 2-6-1 Wada, Suginami-ku, Tokyo, Japan
Tel: 81-3-5341-1230 *Fax:* 81-3-5341-1224
e-mail: ibcrk@kosei-kai.or.jp <http://www.ibc-rk.org/>

Rissho Kosei-kai of South Asia Division

85/A Chanmari Road, Lalkhan Bazar, Chittagong, Bangladesh
Tel & Fax: 880-31-2850238

Thai Rissho Friendship Foundation

201 Soi 15/1, Praram 9 Road, Bangkapi, Huaykhwang
Bangkok 10310, Thailand
Tel: 66-2-716-8141 *Fax:* 66-2-716-8218
e-mail: info.thairissho@gmail.com

Rissho Kosei-kai of Bangladesh

85/A Chanmari Road, Lalkhan Bazar, Chittagong, Bangladesh
Tel & Fax: 880-31-2850238

Rissho Kosei-kai of Dhaka

House No.465, Road No-8, D.O.H.S Baridhera,
Dahka Cand.-1206, Bangladesh
Tel: 880-2-8316887

Rissho Kosei-kai of Mayani

Mayani Barua Paya, Mirsarai, Chittagong,
Bangladesh

Rissho Kosei-kai of Patiya

Patiya, Post office road, Patiya, Chittagong, Bangladesh

Rissho Kosei-kai of Domdama

Domdama, Mirsarai, Chittagong, Bangladesh

Rissho Kosei-kai of Cox's Bazar

Phertali Barua Para, Cox's Bazar, Bangladesh

Rissho Kosei-kai of Satbaria

Satbaria, Hajirpara, Chandanish, Chittagong, Bangladesh

Rissho Kosei-kai of Laksham

Dupchar (West Para), Bhora Jatgat pur, Laksham, Comilla,
Bangladesh

Rissho Kosei-kai of Raozan

West Raozan, Ramjan Ali Hat, Raozan, Chittagong, Bangladesh

Rissho Kosei-kai of Chendirpuni

Chendirpuni, Adhunagor, Lohagara, Chittagong, Bangladesh

Rissho Kosei-kai of Sri Lanka

382/17, N.A.S. Silva Mawatha, Pepiliyana, Boralesgamuwa, Sri Lanka
Tel: 94-11-2826367 *Fax:* 94-11-4205632

Rissho Kosei-kai of Polonnaruwa

No. 29 Menik Place, Kaduruwela, Polonnaruwa,
Sri Lanka

Rissho Kosei-kai of Habarana

151, Damulla Road, Habarana, Sri Lanka

Rissho Kosei-kai of Galle

No.43 Melban Park Akmeemana, Galle, Sri Lanka

Rissho Kosei-kai of Kandy-wattegama

12 Station Road, Kapugastota, Sri Lanka

Branches under the South Asia Division

Delhi Dharma Center

B-117 (Basement Floors), Kalkaji,
New Delhi-110019, India
Tel: 91-11-2623-5060 *Fax:* 91-11-2685-5713
e-mail: sakusena@hotmail.com

Rissho Kosei-kai of West Delhi

A-139 Ganesh Nagar, Tilak Nagar
New Delhi-110018, India

Rissho Kosei-kai of Kolkata

E-243 B. P. Township, P. O. Panchasayar,
KOLKATA 700094, India

Rissho Kosei-kai of Kathmandu

Ward No. 3, Jhamsilhel, Sancepa-1, Lalitpur,
Kathmandu, Nepal
Tel: 977-1-552-9464 *Fax:* 977-1-553-9832
e-mail: nrkk@wlink.com.np

Rissho Kosei-kai of Lumbini

Shantiban, Lumbini, Nepal

Rissho Kosei-kai of Singapore

Rissho Kosei-kai of Phnom Penh

#201E2, St 128, Sangkat Mittapheap, Khan 7 Makara,
Phnom Penh, Cambodia

Other Groups

Rissho Kosei-kai Friends in Shanghai

1F, ZHUQIZHAN Art Museum, No. 580 Ou Yang Road,
Shanghai 200081 China